



Comunicado No. 126 Ciudad de México, martes 10 de julio de 2018

Una analogía de la transición día-noche

Les Ballets de Monte-Carlo conecta los miedos y las pesadillas infantiles en *LAC*

- Un enfoque nuevo y singular
- La obra muestra de una manera vacilante los matices entre lo blanco y lo negro, el bien y el mal; la inocencia y el erotismo
- Se presenta el jueves 11, viernes 12 y sábado 13 de octubre, a las 20:00 horas, en el Auditorio del Estado

Bajo la Presidencia de S.A.R. la Princesa de Hanover Les Ballets de Monte-Carlo, fundado en 1936, presentará en la edición XLVI del Festival Internacional Cervantino la puesta en escena *LAC*, del escritor Jean Rouaud y el coreógrafo Jean-Christophe Maillot, creada a partir del clásico ruso *El lago de los cisnes*, donde se reviven los tormentos de los personajes de la historia, conectando los miedos y las pesadillas infantiles lejos de leyendas griegas, nórdicas y rusas, con la música original de su creador, Piotr Ilich Chaikovski, a 125 años de su natalicio.

La trama se desarrolla en un contexto familiar maquiavélico, resultando un panorama de contrastes donde se pone en cuestionamiento la capacidad para tomar decisiones, ya que muestra de una forma vacilante los matices entre lo blanco y lo negro, el bien y el mal, la inocencia y el erotismo, de esa manera se pone en tela de juicio la propia naturaleza humana proveniente de una transición animal.

La coreografía de Maillot buscó no corromper a un sentido infantil al ballet ni sumergirlo en un humor académico petulante, sino crear un bello avivamiento por medio del raciocinio. En el argumento el temor arcaico se mantiene en una incesante alternancia entre el día y la noche. Dios, o algún otro poder celestial, no nos hace permanecer en la noche eterna y un amanecer blanco anuncia el final de esta pesadilla.

Realizada en tres actos, la primera con 14 escenas y la segunda y tercera con 7, con una duración de dos horas, dentro del programa Cervantino para





todos, *LAC* es una analogía de la transición día/ noche, vida y muerte, para llegar al renacimiento.

¿Aprenderíamos a entender el viejo misterio de los orígenes en las vísceras de grandes aves sacrificadas?, donde vemos que la muerte del cisne blanco depende de nuestro conocimiento astronómico; esto deja pocas posibilidades para nuestra heroína.

¿Quién rota el día en su eje? Dos fuerzas opuestas se anulan mutuamente. Nuestros sumos sacerdotes han llegado a la conclusión de que hay una tercera fuerza.

La adaptación de Maillot en la obra es reconocida y asociada a la versión original en el acto II, narrativo y no abstracto, superada sólo por una coreografía contemporánea.

El montaje estuvo a cargo de Ernest Pignon-Ernest. Comparado con las clásicas representaciones, este drama escénico exigió un enfoque nuevo y singular. Una arquitectura basada en columnas, galerías y un palacio con persistencias de blanco y negro, donde se hace referencia al ciclo cósmico, la oscuridad inquietante y la llegada del amanecer. En otro lugar, entre dos cascadas de metal negro, se halla la guarida de las fuerzas oscuras, un lugar de terror arcaico.

El antagonismo entre el castillo y el bosque, impregnado por una noción de bestialidad, es el eje temático que guio el armado del vestuario, a cargo de Philippe Guillotel. El príncipe está inmerso en esta encrucijada de elegir. Esto se refleja en su traje, que es el de un personaje que no ha crecido y es inseguro.

Respecto al vestuario de los cisnes, Maillot lo deconstruyó a la par de sus movimientos, en una secuencia militar convencional con algo retorcido, incomprensible y antiestético. Se utilizó un tul que fue transformado para parecerse al pelaje o plumón, acentuando el lado animal, evitando el uso de las manos al sustituirlas por guantes de plumas.

El estreno de la pieza fue en el Foro Grimaldi de Mónaco, el 17 de diciembre de 2011, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Montecarlo. Su director, Jean-Christophe Maillot, recibió distinciones como Caballero de la Orden de las Artes y las Letras por el ministro de Cultura, Jack Lang, en 1993; Oficial de la Orden del Mérito Cultural del Principado de Mónaco por Su Alteza Serenísima Rainier III en 1999; Comandante de la Orden de las Artes y las Letras por la ministra de Cultura, Fleur Pellerin, en 2015; recibió el Life Time Achievement Award de la ciudad de Lausana, en 2018, por una vida de logros.





Les Ballets de Monte-Carlo se presenta el jueves 11, viernes 12 y sábado 13 de octubre, a las 20:00 horas, en el Auditorio del Estado; el jueves 11, Rosario Manzanos ofrecerá una charla introductoria a las 19:30 horas, en el pequeño Auditorio del Estado.